

UJEDINJENE
NACIJE



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-03-69-T

Datum: 11. septembar 2009.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM I

U sastavu: sudija Alphons Orie, predsedavajući
sudija Michèle Picard
sudija Elizabeth Gwaunza

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 11. septembra 2009.

TUŽILAC

protiv

**JOVICE STANIŠIĆA
FRANKA SIMATOVIĆA**

JAVNO

NALOG O RASPOREDU

Tužilaštvo

g. Dermot Groome
gđa Doris Brehmeier-Metz

Branioci Jovice Stanišića

g. Geert-Jan Alexander Knoops
g. Wayne Jordash

Branioci Franka Simatovića

g. Mihajlo Bakrač
g. Vladimir Petrović

Prevod

PRETRESNO VEĆE I Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (u daljem tekstu: Veće);

IMAJUĆI U VIDU da je Veće otkazalo rasprave tokom nedelja koje su počele 31. avgusta i 7. septembra 2009. dok se ne reši pitanje zastupanja Franka Simatovića nakon smrti njegovog glavnog branioca, Zorana Jovanovića;¹

IMAJUĆI U VIDU da je 8. septembra 2009. Veće neformalno obavestilo strane u postupku da će, u slučaju da se pitanje zastupanja Franka Simatovića do tada reši, rasprava biti zakazana za ponedeljak, 14. septembar 2009, da bi se razmotrila razna pitanja u vezi sa urednim odvijanjem postupka;²

IMAJUĆI U VIDU da je zamenik sekretara Međunarodnog suda 11. septembra 2009. imenovao Mihajla Bakrača za glavnog branioca i Vladimira Petrovića za ko-branioca Franka Simatovića;³

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda

OVIM NALAŽE da se rasprava održi u ponedeljak, 14. septembra 2009, s početkom u 14.15 časova u sudnici II.

¹ Rasprava od 27. avgusta 2009, T. 2186; elektronska pošta stranama u postupku, 2. septembar 2009.

² Elektronska pošta stranama u postupku, 8. septembar 2009.

³ Odluka zamenika sekretara, 11. septembar 2009.

Prevod

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Alphons Orié,
predsedavajući

Dana 11. septembra 2009. godine
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]